EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

20.2.2006 PE 368.098v01-00

PAKEITIMAI 3-9

Pranešimo projektas **(PE 367.821v01-00)**
Michael Cashman
dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, nustatančio supaprastintą asmenų prie išorinių sienų kontrolės tvarką, grindžiamą valstybių narių vienašališku tam tikrų Šveicarijos ir Lichtenšteino išduotų leidimų gyventi pripažinimu tranzito per jų teritoriją tikslu

Pasiūlymas dėl sprendimo (KOM(2005)0381 – C6-0254/2005 – 2005/0159(COD))

Komisijos siūlomas tekstas	Parlamento pakeitimai
	Pakeitimą pateikė Michael Cashman
	Pakeitimas 3 9 konstatuojamoji dalis
(9) Turi būti įvykdytos ***Šengeno konvencijos*** 5 straipsnio 1 dalyje nurodytos atvykimo sąlygos, išskyrus 5 straipsnio 1 dalies b punktą, kadangi šis sprendimas nustato Šveicarijos ir Lichtenšteino išduotų tranzitinių vizų ir leidimų gyventi lygiavertiškumo režimą.	(9) Turi būti įvykdytos ***Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. .../2006, nustatančio taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksą),*** 5 straipsnio 1 dalyje nurodytos atvykimo sąlygos, išskyrus 5 straipsnio 1 dalies b punktą, kadangi šis sprendimas nustato Šveicarijos ir Lichtenšteino išduotų tranzitinių vizų ir leidimų gyventi lygiavertiškumo režimą.

Or. en

Pagrindimas

Teisinė tarnyba pasiūlė pakeisti nuorodą į Šengeno konvenciją nuoroda į Šengeno sienų kodeksą.

Pakeitimą pateikė Michael Cashman

Pakeitimas 4
11 konstatuojamoji dalis

(11) Kalbant apie Islandijos Respubliką ir Norvegijos Karalystę, šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimo 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant ***Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą*** susitarimą ***dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno*** **acquis** 1 straipsnio A punkte ***nurodytoje*** srityje.	(11) Kalbant apie Islandijos Respubliką ir Norvegijos Karalystę, šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, ***kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytame susitarime dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno*** **acquis,** 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimo 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant ***šį susitarimą*** 1 straipsnio A punkte ***nurodytoje*** srityje.

Or. en

Pakeitimą pateikė Michael Cashman

Pakeitimas 5
12 konstatuojamoji dalis

(12) Pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridedamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir dėl to ji nėra jo saistoma ir jis jai netaikomas. ***Kadangi*** šį sprendimą numatoma priimti remiantis Šengeno *acquis* pagal Europos bendrijos steigimo sutarties trečiosios dalies IV antraštinės dalies nuostatas, todėl Tarybai priėmus šį sprendimą Danija pagal minėto protokolo 5 straipsnį per šešis mėnesius ***turės*** nuspręsti, ar ji perkels jį į savo nacionalinę teisę ***ar ne***.	(12) Pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridedamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir dėl to ji nėra jo saistoma ir jis jai netaikomas. ***Atsižvelgiant į tai, kad*** šį sprendimą numatoma priimti remiantis Šengeno *acquis* pagal Europos bendrijos steigimo sutarties trečiosios dalies IV antraštinės dalies ***nuostatas***, todėl Tarybai priėmus šį sprendimą Danija pagal ***minėto*** protokolo 5 straipsnį per šešis mėnesius ***nusprendžia***, ar ji perkels jį į savo nacionalinę teisę.

Or. en

Pakeitimą pateikė Michael Cashman

Pakeitimas 6
13 konstatuojamoji dalis

(13) Šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų plėtojimas, kuriame Jungtinė Karalystė pagal ***Protokolo dėl Šengeno* acquis *integravimo į Europos Sąjungos teisinę sistemą, pridedamo prie Europos Sąjungos ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 4 ir 5 straipsnius*** nedalyvauja, ***todėl*** Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant ***šį sprendimą*** ir nėra jo saistoma arba jis jai netaikomas.	(13) Šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų plėtojimas, kuriame Jungtinė Karalystė pagal ***2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimą 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno* acquis *nuostatas***[1] nedalyvauja. ***Dėl šios priežasties*** Jungtinė Karalystė nedalyvauja ***jį*** priimant ir nėra jo saistoma arba jis jai netaikomas. ***[1] OL L 131, 2000 6 1, p. 43.***

Or. en

Pakeitimą pateikė Michael Cashman

Pakeitimas 7
14 konstatuojamoji dalis

(14) Šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų plėtojimas, kuriame Airija pagal ***Protokolo dėl Šengeno* acquis *integravimo į Europos Sąjungos teisinę sistemą, pridedamo prie Europos Sąjungos ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 4 ir 5 straipsnius*** nedalyvauja, ***todėl*** Airija nedalyvauja priimant ***šį sprendimą*** ir nėra jo saistoma arba jis jai netaikomas,	(14) Šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų plėtojimas, kuriame Airija pagal ***2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimą 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno* acquis *nuostatas***[1] nedalyvauja. ***Dėl šios priežasties*** Airija nedalyvauja ***jį*** priimant ir nėra jo saistoma arba jis jai netaikomas, ***[1] OL L64, 2002 3 7, p. 20.***

Or. en

Pakeitimą pateikė Michael Cashman

Pakeitimas 8
1 straipsnio 1a dalis (nauja)

1a. Šio sprendimo įgyvendinimas nedaro įtakos asmenų prie išorinių sienų kontrolei pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. .../2006, nustatančio taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksą), 5–13 ir 18–19 straipsnius.

Or. en

Pagrindimas

Teisinė tarnyba pasiūlė įtraukti Šengeno sienų kodekso 5 straipsnį, apibrėžiantį prisijungimo sąlygas tam, kad būtų išvardytos visos nuostatos, susijusios su kontrole prie išorės sienų.

Pakeitimą pateikė Michael Cashman

Pakeitimas 9
5 straipsnio 1a dalis (nauja)

Jis taikomas iki datos, nuo kurios, remiantis Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl asociacijos su Šveicarijos Konfederacija, siekiant įgyvendinti, taikyti ir plėtoti Šengeno* acquis*[1] 15 straipsniu, Šveicarijoje ir Lichtenšteine bus įgyvendintos 1990 m. Konvencijos, įgyvendinančios Šengeno susitarimą, 21 straipsnio nuostatos.

[1] Tarybos dok. 13054/04, jį galima rasti http:/register.consilium.eu.int.

Or. en

Pagrindimas

Naująja dalimi siekiama pabrėžti, kad tai tarpinis pasiūlymas.